Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 65 (1977)

Heft: 11

Artikel: Nous y pensons toutes : le cancer du sein : [1ère partie]

Autor: Weid, Bernadette von der

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-274999

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

E 1436

Bibliothèque Publique
et Universitaire de
1205 GENEVE

BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE

12 DEC. 1977

Envoi non distribuable
à retourner à
9, rue du Vélodrome
1205 Genève

J.A. 1260 Nyon
Novembre 1977 **N° 11**

femmes suisses

LE MOUVEMENT FEMINISTE - JOURNAL MENSUEL FONDE EN 1912 PAR EMILIE GOURD

Le stand de

Femmes Suisses

au Salon des Arts Ménagers de Genève

a accueilli le groupe CORREF, les femmes qui veulent retravailler. On reconnaît au stand, Jacqueline Berenstein-Wavre, présidente de l'Alliance des sociétés de femmes suisses.

Photo Allpress

Nous y pensons toutes
Le CANCER DU SEIN

Voilà un thème pénible à traiter, mais tant de choses se disent ou se chuchotent, ce cancer effraie comme la grande peste ou la lèpre au Moyen-Age et il peut tuer celles qui négligent leur corps par peur ou indifférence. Nous avons lu plusieurs ouvrages, souvent contradictoires, et nous avons été voir un gynécologue, le Dr Pierre Mariéthod qui nous a donné des conseils de simple bon sens, et surtout la recommandation de regarder les choses en face.

Nous n'allons pas nous lancer dans une étude ni une définition du cancer, avec termes techniques et jargon scientifique à l'appui, mais il est bon de connaître certains faits :

en Suisse, sur 100000 personnes, 143 femmes sont mortes âgées de 20 à 49 ans d'un cancer du sein, et 68 de cancer de la matrice (statistiques 1967).

Nous allons nous limiter à l'étude de ce cancer féminin, sinon nous devrions nous attaquer au problème du tabagisme (le cancer du poumon tue quatre fois plus que la tuberculose) ni à celui des leucémies qui atteignent l'enfant et l'adolescent.

Pourquoi le cancer du sein est-il spécialement terrifiant ? Tout d'abord parce que la poitrine est quelque chose d'immédiatement sensible et visible ; une femme est fière de sa jolie poitrine, alors qu'elle se préoccupe assez peu de l'esthétisme de son foie ou de son pancréas.

D'après le Dr Mariéthod, le cancer si meurtrier autrefois, celui de la matrice ou du col de l'utérus, fait moins de ravages qu'autrefois car il est dépisté très facilement. Vous allez chaque année voir votre gynécologue ? Un frottis, une analyse et on est rassuré pour un an. Cas contraire ? On agit rapidement et voilà une guérison assurée à 90%.

Agir rapidement

Que fait-on ? Trois formes classiques :
— chirurgie
— chimiothérapie
— radiothérapie

et souvent une combinaison des trois traitements.

Chirurgie : voilà le côté très positif d'une vérification minutieuse et régulière : une tumeur de moins d'un cm de diamètre se fait enlever par simple tumorectomie, c'est-à-dire l'ablation de cette tumeur sans enlever le sein.

Lorsque l'ablation du sein est nécessaire, on peut imaginer l'opération radicale (dite de Halsted) avec celle des ganglions de l'aisselle, mais surtout une gamme d'opérations moyennes et le moins importantes possible. On combine cette opération chirurgicale avec les traitements radiothérapiques et chimiothérapiques.

Pourquoi ? Pourquoi est-on cancéreux, quelle est l'origine de cette peste du XXème siècle ? Des milliers de chercheurs ont voué leur existence à cette recherche, et ont trouvé des réponses partielles. L'origine est aussi multiple que le cancer lui-même, puisqu'il y a **des** cancers, et non un cancer. Les origines ? Certains ont des sources virales, certains sont produits par des irritants (tabac pour les bronches, alcool pour l'oesophage, café et thé pour la vessie, soleil pour la peau...) Certaines graisses végétales provoquent un cancer du foie, comme l'abus d'arachides dans certains pays africains. Les colorants dans notre nourriture, un choc physique violent, et même un traumatisme psychologique, un grand chagrin qui met le corps et l'esprit en état de moindre résistance, sont autant de causes possibles.

On finit par être réconforté par la multiplicité elle-même des causes, puisqu'il est impossible de s'en prémunir à moins de quitter cette vie, tel Gribouille s'abritant de la pluie dans la rivière.

Le secret de longévité des fameux paysans caucasiens réside paraît-il dans une vie laborieuse et simple, beaucoup d'air pur et de l'eau pour toute boisson. Autrement dit, vivre sainement, avaler des produits peu raffinés (sucre brun, sel marin, beaucoup de légumes et de fruits) et ensuite **ne plus trop y penser.**

Pourquoi précisément moi ?

Vous n'êtes pas une exception. L'ablation d'un sein est une opération courante qui se pratique en Suisse chez plus de 2000 femmes chaque année. Selon leur âge au moment de l'opération, ces patientes vont vivre encore 10, 20, 30 ans et davantage. On estime à près de 50000 le nombre de femmes opérées dans notre pays.

Que faire ? Certains ouvrages préconisent un examen gynécologique et de la poitrine tous les trois mois. A notre question au Dr Mariéthod, celui-ci s'exclame avec effroi que cette notion est aberrante : les salles d'attente seraient encombrées de femmes en parfaite santé et les médecins perdraient un temps précieux.

La chose la plus importante est de se palper soi-même **tous les mois** après les règles, étendue sur son lit. (voir les croquis prêtés par l'Organisation Mondiale de la Santé à ce sujet).

Enfin, des précautions spéciales sont indiquées chez les femmes à haut risque de cancer mammaire, c'est-à-dire :
— avec cancer du sein opposé dans le passé ;
— fréquence élevée de cancers mammaires dans la famille ;
— âge supérieur à 50 ans ;
— âge tardif à la première grossesse ;
— peu ou pas de grossesses ni d'allaitement ;

et surtout
— présence d'une lésion, fibrome ou kyste dans le sein, suspecte à la radiographie.

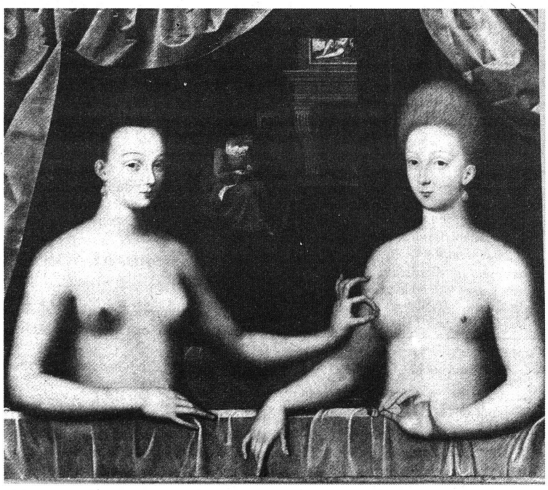
Il faut également se dire que ce mal n'est pas nouveau dans l'histoire du monde : en 1713, Ramazzini publiait son «Morbis artificum diatriba» et attirait l'attention sur la haute fréquence du cancer du sein chez les nonnes, cancer qu'il attribuait au célibat, décrivant ainsi les premiers cas de tumeurs malignes favorisées par un comportement sociologique particulier.

Regarder les choses en face

C'est de toutes manières le meilleur moyen d'aborder une difficulté. Plusieurs femmes à qui j'ai parlé de cette habitude à prendre de se palper mensuellement les seins m'ont répondu

Suite p. 4

B. von der Weid



Gabrielle d'Estrée et sa sœur — Ecole de Fontainebleau

femmes suisses
et le Mouvement féministe

paraissant une fois par mois

Organe officiel des informations de l'Alliance de sociétés féminines suisses

Equipe de rédaction
Bernadette von der Weid
Boîte postale 10
1253 Vandœuvres
Tél. (022) 50 19 26
Jacqueline Berenstein-Wavre
Idelette Engel
Anne-Marie Ley
Françoise Labé
Simone Chapuis
présidente du Comité du journal

Administration
Claudir.e Richoz
9, rue du Vélodrome
1205 Genève
CCP 12 - 117 91
Tél. (022) 29 19 04

Correspondance
Rédaction, Services de Presse et Conférences de Presse :
B. von der Weid
Abonnements :
C. Richoz

Publicité
L'Oeil Public-Pierre Monnet
B.P. 199 - 17b, rue Cavour
1211 Genève 11
Tél. (022) 45 87 18

Abonnement
1 an :
Suisse : Fr. 20.—
Etranger : Fr. 23.—
de soutien : Fr. 25.—
Les abonnements vont de janvier à décembre et sont renouvelés d'office, sauf dénonciation préalable

Impression
Ets Ed. Cherix et Filanosa SA
Nyon

Dossier du mois

	Pages
Cancer du sein	**1-2-4-5**
CORREF	**3**
Conseil international des femmes	**7**

Pensez-y, le
CRÉDIT SUISSE
c'est la banque de votre choix

E 1436